



WALTER BENJAMIN KOLLEG



b

**UNIVERSITÄT
BERN**

TAGUNG | CONFERENCE

**SPRACHE UND WAHRNEHMUNG
LANGUAGE AND PERCEPTION**

**7.–9. September 2017 | September 7–9, 2017
Unitobler – Lerchenweg 36 – 3012 Bern**

**Center for the Study of Language and Society | CSLS
Walter Benjamin Kolleg**

Sprache und Wahrnehmung | Language and Perception – CSLS – 7.–9. September 2017 | September 7–9, 2017

Donnerstag, 7. September 2017 Thursday September 7, 2017	
	<i>Raum / Room F021</i>
09:30	Begrüßung Welcome
10:15	Plenarvortrag Plenary session Austerweil: <i>Language Biases Our Perception of a Noisy World... And It Should</i>
11:15	<i>KAFFEPAUSE / COFFEE BREAK</i>
	<i>Raum / Room F013</i>
11:45	Juska-Bacher: <i>Kindliche Wahrnehmung von Sprache am Schulanfang</i>
	<i>Raum / Room F005</i>
12:15	Thöny: <i>Perzeption und Diffusion: Individuelle Wahrnehmung als Mechanismus des Sprachwandels</i>
	Mucha: <i>Interactional Discourse Constructions: A sociocognitive and constructivist perspective on language(s) and realities</i>
12:45	Oppliger: <i>Reference in audio descriptions of TV programmes</i>
	<i>MITTAGSPAUSE / LUNCH BREAK</i>

Sprache und Wahrnehmung | Language and Perception – CSLS – 7.–9. September 2017 | September 7–9, 2017

14:45	Olaosun: <i>Naming and Proverbs in the Context of Money-Related Delinquencies in Nigeria: A Cognitive Semiotic Reflection</i>	Vogel: <i>Introspektion – Gedanken zu einer linguistischen Methode</i>
15:15	Mai Bello: <i>Language and the Changing Perception of Boko Haram in North-eastern Nigeria: A Cognitive Discourse Analyses</i>	Kistler: <i>Die Wahrnehmung der Linguisten</i>
15:45	Are: <i>The multilingual mind and the challenges of ethno-linguistic tensions in Nigeria</i>	Schneider: <i>Was ist ein Toponym? Unterschiedliche Wahrnehmung einer Wortgattung. Implikaturen im Grenzgebiet von Semantik und Pragmatik</i>
16:15	KAFFEEPAUSE / COFFEE BREAK	
16:45	Coanca: <i>The Impact of Culture on Perceptions of Language Learning</i>	Lipavic Oštir: <i>Adiuvanten im mehrsprachigen Alltag der Grenzgänger</i>
17:15	Schmalz: <i>Perceptual Politeness on St. Kitts: A New Methodological Approach</i>	Jaeger: <i>Schau mir in die Augen: mimische Artikulationsdynamiken in der Wahrnehmung anderer als DGS-Muttersprachler</i>
17:45	Hundt/Frick/Tandler: <i>Localization and perception: the case of Swiss dialects</i>	Kunz/Natale: <i>Zum Gebrauch von Schimpfwörtern und Kraftausdrücken in der WhatsApp-Kommunikation. Eine Untersuchung zum Italienischen und Deutschen</i>
18:30	APÉRO	

Freitag, 8. September 2017 Friday September 8, 2017		
	<i>Raum / Room F021</i>	
09:30	Plenarvortrag Plenary session Chevrot: <i>La perception sociolinguistique : catégories linguistiques et catégories sociales</i>	
10:30	<i>KAFFEPAUSE / COFFEE BREAK</i>	
	<i>Raum / Room F013</i>	<i>Raum / Room F005</i>
11:00	Pourmazaheri: <i>Description axiologisée de l'Autre. Le cas de la subjectivité de la perception linguistique</i>	Palliwoda: <i>„Niemand hat die Absicht eine Mauer zu errichten“ – Zur ‚Mauer in den Köpfen‘ und was dahinter steckt</i>
11:30	N'dré: <i>Les expressions liées à la perception du temps chez le godié</i>	Gawel: <i>Der Einfluss der Sprachverwendung im Medien-diskurs auf die Wahrnehmung eines Ereignisses durch den Adressaten – eine empirische Studie</i>
12:00	Al-Jarf: <i>Sectarian Language and Perception of the ‚Other‘ after the Arab Spring</i>	Öhl: <i>Form und Funktion von Satzarten</i>
12:30	<i>MITTAGSPAUSE / LUNCH BREAK</i>	

Sprache und Wahrnehmung | Language and Perception – CSLS – 7.–9. September 2017 | September 7–9, 2017

	<i>Raum / Room F013</i>	<i>Raum / Room F005</i>
14:30	Ononye: <i>Voice Mechanisms and Perspectivisation in Niger Delta Conflict News Reporting</i>	Siebenhaar: <i>Wahrnehmung der Artikulationsgeschwindigkeit</i>
15:00	Adams: <i>An exploration of how implicit and explicit attitudes to British accents can improve the effectiveness of children's oral health interventions</i>	Heer: <i>Amstutz, Dahinden, Zobrist – Raumvorstellungen in historischen Bei- und Familiennamen des Kantons Bern</i>
15:30	<i>KAFFEPAUSE / COFFEE BREAK</i>	
16:00	Heindl: <i>Modellierung semantischer Effekte durch Fokussierung</i>	Hamiti: <i>Abtönungspartikeln erwerben?</i>
16:30	Liu: <i>Perspektivierung im Vergleich. Am Beispiel der Leitartikel im Deutschen und Chinesischen</i>	Schröer: <i>Welche Merkmale führen zur Wahrnehmung sprachlicher Äußerungen als WhatsApp-Register?</i>
19:00	<i>CONFERENCE DINNER</i>	

Sprache und Wahrnehmung | Language and Perception – CSLS – 7.–9. September 2017 | September 7–9, 2017

Samstag, 9. September 2017 Saturday September 9, 2017	
	<i>Raum / Room F021</i>
09:30	Plenarvortrag Plenary session Piller: <i>Hearing faces, seeing accents</i>
10:15	<i>KAFFEPAUSE / COFFEE BREAK</i>
	<i>Raum / Room F013</i>
10:45	Carstensen: <i>A Cognitivist attention-based semantics of directionals</i>
11:15	Harden: <i>Unsicherheitsreduktion: Problemfall ‚Gringo‘</i>
11:45	Hentschel: <i>„Sobald man Hochdeutsch spricht, ist man der Feind“. Sprachverhalten von Deutschen in der Schweiz</i>
12:15	Sadiku/Rexhepi: <i>Zur (Nicht-)Übersetzbarkeit der kulturspezifischen Phraseologie. Ein albanisch-deutscher Vergleich</i>
13:00	<i>MITTAGSPAUSE / LUNCH BREAK</i>
14:30	<i>STADTBESICHTIGUNG / CITY TOUR</i>

Teilnehmende | Participants

- Adams, Zoe (London, Great Britain): *An exploration of how implicit and explicit attitudes to British accents can improve the effectiveness of children's oral health interventions*
- Al-Jarf, Reima (Riad, Saudi Arabia): *Sectarian Language and Perception of the ‚Other‘ after the Arab Spring*
- Are, Olushola B. (Akungba-Akoko, Nigeria): *The multilingual mind and the challenges of ethno-linguistic tensions in Nigeria*
- Carstensen, Kai-Uwe (Siegen, Germany) *A Cognitivist attention-based semantics of directionals*
- Coanca, Mariana (București, Rumania): *The Impact of Culture on Perceptions of Language Learning*
- Gawel, Agnieszka (Krakau, Polen): *Der Einfluss der Sprachverwendung im Mediendiskurs auf die Wahrnehmung eines Ereignisses durch den Adressaten – eine empirische Studie*
- Hamiti, Vjosa (Pristina, Kosovo): *Abtönungspartikeln erwerben?*
- Harden, Theo (Brasilia, Brasilien): *Unsicherheitsreduktion: Problemfall ‚Gringo‘*
- Heer, Martina (Bern, Schweiz): *Amstutz, Dahinden, Zobrist – Raumvorstellungen in historischen Bei- und Familiennamen des Kantons Bern*
- Heindl, Olga (Bern, Schweiz): *Modellierung semantischer Effekte durch Fokussierung*
- Hentschel, Elke (Bern, Schweiz): *„Sobald man Hochdeutsch spricht, ist man der Feind“: Sprachverhalten von Deutschen in der Schweiz*
- Hundt, Marinne, Frick, Karina und Raphael Tandler (Zürich, Schweiz): *Localization and perception: the case of Swiss dialects*
- Jaeger, Hanna (Leipzig, Deutschland): *Schau mir in die Augen: mimische Artikulationsdynamiken in der Wahrnehmung anderer als DGS-Muttersprachler*
- Juska-Bacher, Britta (Bern, Schweiz): *Kindliche Wahrnehmung von Sprache am Schulanfang*
- Kistler, Simon (Bern, Schweiz): *Die Wahrnehmung der Linguisten*
- Kunz, Aline und Silvia Natale (Bern, Schweiz): *Zum Gebrauch von Schimpfwörtern und Kraftausdrücken in der WhatsApp-Kommunikation. Eine Untersuchung zum Italienischen und Deutschen*
- Lipavic Oštir, Alja (Maribor, Slowenien): *Adjuvanten im mehrsprachigen Alltag der Grenzgänger*
- Liu, Hung-Cheng (Dacun, Taiwan): *Perspektivierung im Vergleich. Am Beispiel der Leitartikel im Deutschen und Chinesischen*
- Mai Bello, Baba (Maiduguri, Nigeria): *Language and the Changing Perception of Boko Haram in North-eastern Nigeria: A Cognitive Discourse Analysis*
- Mucha, Katharina (Paderborn, Germany): *Interactional Discourse Constructions: A socio-cognitive and constructivist perspective on language(s) and realities*
- N'dré, Damanan (Bouaké, Côte d'Ivoire): *Les expressions liées à la perception du temps chez le godié*
- Öhl, Peter (Tübingen/Wuppertal, Deutschland): *Form und Funktion von Satzarten*
- Olaosun, Ibrahim Esan (Ile-Ife, Nigeria): *Naming and Proverbs in the Context of money-related Deliquencies in Nigeria: A cognitive semiotic Reflection*

- Ononye, Chuka F. (Nsukka, Nigeria): *Voice Mechanisms and Perspectivisation in Niger Delta Conflict News Reporting*
- Oppliger, Rahel (Zurich, Switzerland): *Reference in audio descriptions of TV programmes*
- Palliwoda, Nicole (Siegen, Deutschland): „Niemand hat die Absicht eine Mauer zu errichten“ – Zur ‚Mauer in den Köpfen‘ und was dahinter steckt
- Pourmazaheri, Afsaneh (Paris, France): *Description axiologisée de l'Autre. Le cas de la subjectivité de la perception linguistique*
- Sadiku, Milote und Sadije Rexhepi (Pristina, Kosovo): *Zur (Nicht-)Übersetzbarkeit der kulturspezifischen Phraseologie. Ein albanisch-deutscher Vergleich.*
- Schmalz, Mirjam (Zurich, Switzerland): *Perceptual Politeness on St. Kitts: A New Methodological Approach*
- Schneider, Thomas (Bern, Schweiz): *Was ist ein Toponym? Unterschiedliche Wahrnehmung einer Wortgattung. Implikaturen im Grenzgebiet von Semantik und Pragmatik*
- Schröer, Jana (Bern, Schweiz): *Welche Merkmale führen zur Wahrnehmung sprachlicher Äußerungen als WhatsApp-Register?*
- Siebenhaar, Beat (Leipzig, Deutschland): *Wahrnehmung der Artikulationsgeschwindigkeit*
- Thöny, Luzius (Bern, Schweiz): *Perzeption und Diffusion: Individuelle Wahrnehmung als Mechanismus des Sprachwandels*
- Vogel, Varinia (Bern, Schweiz): *Introspektion – Gedanken zu einer linguistischen Methode*

Plenarvorträge | Keynotes

- Austerweil, Joe (Madison/Wisconsin, USA): *Language Biases Our Perception of a Noisy World... And It Should*
- Chevrot, Jean-Pierre (Grenoble, France): *La perception sociolinguistique : catégories linguistiques et catégories sociales*
- Piller, Ingrid (Sydney, Australia): *Hearing faces, seeing accents*

Walter Benjamin Kolleg

Center for the Study of Language and Society | CSLS

Muesmattstrasse 45

CH-3012 Bern

www.csls.unibe.ch

Kontakt | Contact

Prof. Dr. Elke Hentschel (elke.hentschel@germ.unibe.ch)

Philippe Moser (philippe.moser@csls.unibe.ch)

